

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
lokakuun 24 p:nä 1914.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 18759.

Koska postipakettien kuljetus Suomesta Ruotsiin ja Ruotsin kautta Norjaan, Tanskaan sekä Suurbritanniaan ja Irlantiin toistaiseksi tapahtuu Tornion kautta, ilmoitetaan postitoimistoille, että postipaketteja tätä tietä kuljettaessa on niiden lähettäjiltä kannettava seuraavat kuljetus- ja vakuutusmaksut:

a) *Suurbritanniaan ja Irlantiin* menevistä paketeista, jotka kuljetetaan ainoastaan arvoa ilmoittamatta, kuljetusmaksua 1 rupla kultakin enintään 1 kilon painoiselta paketilta, 1 rupla 20 kop. kultakin enintään 3 kilon painoiselta paketilta ja 1 rupla 50 kop. kultakin enintään 5 kiloa painavalta paketilta;

b) *Ruotsiin* menevistä paketeista:
kuljetusmaksua: 1 rupla kultakin enintään 5 kiloa painavalta paketilta, jonka ohella maksu enintään 3 kiloa painavalta paketilta jää ennalleen (60 kop.),

sekä vakuutusmaksua 4 kop. kultakin ilmoitetulta 300 frangin arvolta,
c) *Tanskaan ja Norjaan* menevistä paketeista:
kuljetusmaksua 90 kop. enintään 5 kiloa painavalta paketilta, sekä vakuutusmaksua 6 kop. kultakin ilmoitetulta 300 frangin arvolta.

Jokaiseen yllämainittuihin maihin menevään pakettiin on liitettävä 3 kapp. tulliluetteloa.

Mainituista maista saapuneet postipaketit, joita nykyään säilytetään postitoimistoissa ja jotka ovat palautettavat lähtöpaikkoihinsa, ovat lähetettävät takaisin tämän kirjelmän määräyksiä noudattamalla.

P. Jamalainen.

G. W. Forsblom.
m.tty.

POSTSTYRELSEN

I
FINLAND.

HELSINGFORS,

den 24 oktober 1914.

Till samtliga postanstalter.

N:o 18759.

Enär befordran af paket från Finland till Sverige och via Sverige till Norge, Danmark samt Storbritannien och Irland tillsvidare kommer att ske via Torneå, underrättas postanstalterna att vid användandet af denna befordringsväg bör af paketens afsändare uppbäras följande befordrings- och assurancesafgifter:

a) För paket *till Storbritannien och Irland*, till hvilka länder befordras endast sådana paket, för hvilka värde ej angifvits,

i befordringsafgift: 1 rubel för hvarje högst 1 kilo vägande paket, 1 rubel 20 kop. för hvarje högst 3 kilo vägande paket samt 1 rubel 50 kopek för hvarje högst 5 kilo vägande paket;

b) För paket *till Sverige*:

i befordringsafgift: 1 rubel för hvarje högst 5 kilo vägande paket, hvarvid afgiften dock för högst 3 kilo vägande paket förblifver såsom förut (60 kop.),

samt i assurancesafgift 4 kop. för hvarje angifvet värde af 300 francs.

e) För paket *till Danmark och Norge*:

i befordringsafgift 90 kop. för högst 5 kilo vägande paket, samt i assurancesafgift 6 kop. för hvarje angifvet värde af 300 francs.

Hvarje till ofvannämnda länder afgående paket bör åtföljas af tulldeklaration i 3 ex.

Paket, som anländt från ofvanangifna länder och som för närvarande förvaras å postanstalterna, men som skola returneras till sina afgångsorter, böra återsändas under iakttagande af föreskrifterna i denna skrifvelse.

P. Jamalainen.

G. W. Forsblom.
f. d.